

# **Путеводитель по Финляндии**

**Москва  
«Книга по Требованию»**

УДК 93  
ББК 63.3  
П90

П90 Путеводитель по Финляндии / – М.: Книга по Требованию, 2017. – 296 с.

**ISBN 978-5-518-10843-1**

**ISBN 978-5-518-10843-1**

© Издание на русском языке, оформление  
«YOYO Media», 2017

© Издание на русском языке, оцифровка,  
«Книга по Требованию», 2017

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.



Серия Книжный Ренессанс

[www.samizday.ru/reprint](http://www.samizday.ru/reprint)



## ОБЩІЙ ВЗГЛЯДЪ НА ФИНЛЯНДІЮ,

ОТНОСИТЕЛЬНО МѢСТНОСТИ, ДОРОГЪ, ПРАВИЛЪ И  
УДОБСТВЪ ПУТЕШЕСТВІЙ.

---

Финляндія, прилегая къ Русскимъ губерніямъ: Архангельской, Олонецкой и Петербургской, и отдѣляясь отъ Швеціи р. Торнео, занимаетъ пространство 6,870 кв. миль. Материкъ ея\* состоитъ преимущественно изъ гранитныхъ массъ, обнаженныхъ, или покрытыхъ дремучими лѣсами. Дикость и оригинальность Финляндской природы — восхитительны. Весь материкъ Финляндіи, особенно сѣверовосточный берегъ Ботническаго залива, именуемый, по старому раздѣленію страны, *Эстерботніею*, прорѣзанъ безчисленнымъ множествомъ озеръ и рѣкъ: послѣднія отличаются сильной быстротою и водопадами, по неровному каменистому грунту.

---

\* *Новую Финляндію* составляютъ все другія губернія, кромя Выборгской и небольшихъ частей С. Михельской и Куошоской губерній, которыя составляютъ *Старую Финляндію*.

Дороги по всей Финляндіи, за исключеніемъ нѣкоторыхъ, весьма немногихъ участковъ, — болѣе чѣмъ превосходны; онѣ содержатся въ удивительномъ порядкѣ и, хотя пролегаютъ (въ Новой Финляндіи) по крутымъ и безпрестаннымъ горамъ, но устроены такъ ровно и хорошо, что всѣ ихъ природныя извилины и неровности не имѣютъ никакого вліянія на спокойную, скорую и безопасную ѣзду.

Разстоянія между станціями по всѣмъ дорогамъ Финляндіи небольшія; наибольшія изъ нихъ въ 22 версты, но онѣ очень рѣдки; обыкновенныя станціи 15, 13 и даже 8 верстъ, а выѣздныя изъ городовъ есть и менѣе. Лошади какъ на почтовыхъ трактахъ, такъ и другихъ, крѣпки и быстры. Проѣзжіе одиночкою или въ двоемъ, но съ небольшимъ багажемъ, обыкновенно берутъ одну лошадь и перевозятся со станціи на другую весьма скоро. Обыкновенная скорость ѣзды въ одну лошадь полагается 12 верстъ въ часъ. Для большихъ экипажей здѣшнія дороги довольно узки, такъ что двѣ четверки съ большимъ трудомъ могутъ разъѣхаться.

Станція здѣсь называется *гастгеберствомъ*, а содержатель ея, онъ же вмѣстѣ съ тѣмъ и хозяинъ станціонной гостинницы, носитъ названіе *гастгебера*. До Выборга отъ Петербурга, большая часть изъ нихъ Русскіе, а далѣе, почти все Шведы и Финны. Каждый содержатель гастгебер-

ства обязанъ имѣть для проѣзжающихъ съѣстные сельскіе припасы, по установленной правительствомъ, и весьма умѣренной таксѣ. Въ Новой Финляндіи, близъ городовъ, въ каждомъ гасгеберствѣ есть хорошій обѣдъ и даже всякія вина, и все дешево, хорошо и опрятно. Кромѣ обыкновенной станціонной обстановки, въ нѣкоторыхъ мѣстахъ доходящей даже до роскоши и изысканнаго комфорта,—общую и замѣчательную принадлежность, какъ этихъ станцій, такъ и городскихъ, и даже зажиточныхъ сельскихъ домовъ, составляетъ *народное кресло*. Оно съ виду обыкновенное волтеровское съ высокимъ задкомъ, но ножки его вставлены въ два продольные, закругленные бруса; такъ что сидя на немъ, при малѣйшемъ усилии, происходитъ безконечное качаніе. Это любимѣйшая мебель всякаго финляндца, въ которой онъ съ своей неразлучной трубкой проводитъ долгіе часы за думою, или книгою. Всѣ простолюдины въ Финляндіи, кромѣ старо-финляндскихъ, грамотны и любятъ читать.

Для отправленія почтовой гоньбы, къ каждому гасгеберству приписано узаконенное число обывательскихъ лошадей изъ окрестныхъ деревень, которыя попеременно тамъ и находятся съ экипажами и подводчиками. Кромѣ ихъ есть всегда лошади запасныя и въ добавокъ, каждый гасгеберъ имѣетъ право содержать собственныхъ двухъ лошадей для усиленія комплектнаго числа, такъ

что проѣзжимъ почти никогда нѣтъ остановкі въ лошадяхъ.

Относительно подорожныхъ, — ихъ нигдѣ въ Финляндіи, начиная съ границы ея, — не прописываютъ и не спрашиваютъ; а на каждомъ гастгеберствѣ есть *дневная книга*, *дагг-букъ* (dagbok), куда проѣзжіи записываютъ свое званіе и фамилію, число взятыхъ лошадей, откуда и куда ѣдетъ, и претензіи на тихую ѣзду, или какіянибудь неисправности, замѣченныя имъ по тракту. Книжки эти даются отъ мѣстнаго начальства и смѣняются ежемѣсячно; претензіи разсматриваются внимательно и виновные по нимъ строго преслѣдуются. По почтовому уложенію края, проѣзжіи имѣютъ право брать одну лошадь лишь тогда, когда кладъ его не превышаетъ 10 русскихъ пудовъ, иначе же, долженъ брать, сообразно клади, большее число лошадей; имѣетъ право требовать тихой ѣзды, но въ такомъ лишь размѣрѣ, чтобы ѣхать не мѣнѣе какъ 10 верстъ въ часъ, иначе, онъ долженъ платить прогоны по раскладкѣ времени, и наконецъ, проѣзжіи, — за всякую брань, или самовольную расправу съ гастгеберомъ, или подводчикомъ, подвергается большому денежному взысканію.

Прогоны по всей Финляндіи платятся за версту по 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub> коп. съ лошади, а изъ городовъ, до первыхъ станцій, 4 коп. Кромѣ того, за почтовую телѣгу, или ратку, взимается съ проѣзжаго по 1 коп. за каждую милю, т. е. 10 верстъ.

Дороги Финляндскія, относительно грабежа, совершенно безопасны; отрѣзываніе и подмѣнъ чемодановъ и проч. здѣсь вещь неслыханная; забытыя на станціи деньги, или какія нибудь вещи тотчасъ отправляются съ ѣздовымъ вслѣдъ за ихъ хозяиномъ. Подъ опасеніемъ огромнаго также штрафа, подводчикъ не смѣетъ беспокоить проѣзжаго просьбою на водку, и потому въ Финляндіи этого рода докучательства не встрѣчаются.





## ОПИСАНІЕ ГОРОДОВЪ И ЗАМѢЧАТЕЛЬНЫХЪ МѢСТЪ ФИНЛЯНДИИ,

РАСПОЛОЖЕННОЕ ВЪ АЛФАВИТНОМЪ ПОРЯДКѢ.

### А.

**Або.** (Губернскій городъ Або-Бьёрнеборгской губерніи). Это первенецъ всѣхъ финляндскихъ городовъ, древнѣйшее поселеніе Шведовъ въ Эстработніи и бывшая столица Финляндіи, основанная, какъ полагаютъ, въ царствованіе шведскаго короля Эрика IX-го въ 1156 г., по завоеваніи Финляндіи Шведами. Но не смотря на древность основанія Або, слишкомъ семи-вѣковое существованіе этого финляндскаго патріарха, оставило по себѣ очень немного древнихъ памятниковъ, потому что пожаръ, бывшій здѣсь въ 1827 г., истребилъ почти всѣ слѣды старины и возрожденный послѣ него Або уже принялъ характеръ и физиономію совершенно русскаго города.

Онъ лежитъ въ 220 верстахъ отъ Гельсингфорса, по дорогѣ отъ сего послѣдняго въ г. Вазу \*, при впаденіи въ

---

\* См. Марш. № 4 (d. e. f.)

море тихой и небольшой рѣки Ауры. По-шведски его называютъ *Обо*, производя это названіе вѣроятно отъ слова: *о*, что значитъ рѣка, и *бо*, значущаго на швед. языкѣ «жилище или поселеніе». По-фински Або называется *Турку*, что должно полагать есть также испорченное шведское — *Торгъ* (*torg*), означающее площадь, или мѣсто торговли.

Або находился, какъ полагаютъ, съ начала своего существованія на другомъ мѣстѣ, версты полторы отъ нынѣшняго, а именно: при впаденіи рѣки Веіоки въ Ауру, на мысѣ, гдѣ нынѣ деревушка *Коройсз* (*Kogois*); на нынѣшнее же мѣсто перенесенъ онъ около 1300 г. Къ этому же времени относятъ и построеніе въ немъ соборной кирки (*St. Henriks Domkyrkan*), возвышающейся на скалѣ въ глубинѣ площади и составляющей лучшее украшеніе города, равно какъ и переводъ епископскаго мѣстопробыванія изъ киршпиля Рянтямяки (*Räntämäki*) въ Або, находящагося отъ него въ трехъ верстахъ. Въ Рянтямяки существуетъ и по настоящее время одна изъ древнѣйшихъ католическихъ церквей сѣвера — Кирка св. Маріи, построеніе которой приписываютъ царствованію Эрика IX.

Упомянутая соборная кирка, есть замѣчательнѣйшее изъ строеній Финляндіи, какъ по древности, такъ и по красотѣ архитектуры. Она сооружена во имя Генриха, просвѣтителя и перваго епископа Финляндіи, почитаемаго святымъ. Зданіе это, построенное во вкусъ XIV стол., чрезвычайно величественно и богато. Въ пожаръ 1827 г. оно очень пострадало: органъ, превосходные башенные часы, вмѣстѣ

съ высокимъ шпилемъ и всѣ внутреннія украшенія сдѣлались жертвою пламени. Впослѣдствіи времени кирка эта совершенно исправлена и сгорѣвшія принадлежности замѣнены другими. Хотя погибшій золотой шпиль, замѣненный теперь краснымъ куполомъ съ крестомъ, и заставилъ уступить высоту Абоскую кирку реведьскому Олаю, но все таки она при настоящей высотѣ своей считается четвертою въ свѣтѣ, и какъ бы въ замѣну потери прежняго превосходства, теперь украшена великолѣпною лѣстницею изъ краснаго гранита, широко поднимающеюся во всю длину собора. Во внутренности церкви нѣтъ ничего особо замѣчательнаго по древности, кромѣ нѣсколькихъ надгробныхъ памятниковъ, находящихся въ нишахъ церковной стѣны; за то громадный органъ, изъ Стокгольма, покрытый весь живописью и позолотою, поражаетъ зрителя своей массивной грандіозностію. Площадь, на которой стоитъ соборная кирка, однимъ фасомъ примыкаетъ къ рѣкѣ, берега которой весьма красиво украшены эспланадой и дерномъ. На одномъ концѣ площади устроенъ скверъ. Эта часть города очень красива. Другая площадь назначена для военныхъ экзерцицій и парадовъ и устроена по системѣ Макъ-Адама (подобно Царицыну лугу въ Петербургѣ). На этой площади находится театръ-акціонеровъ, обширное зданіе съ прекрасной залой. Позади собор. церкви, тотчасъ за домами, возвышается скала, поднимающаяся на 350 фут. надъ поверхностію моря, и на ней построена ротондой обсерваторія, впослѣдствіи упраздненная здѣсь и переведенная вмѣстѣ съ университетомъ въ Гельсингфорсъ. Нынѣ это зданіе занимается навигаціонною шко-

лой. Видъ съ балконовъ этого зданія безподобный: весь городъ, съ улицами и дворами, какъ на ладони.

На другой сторонѣ рѣки, также на скалѣ, противъ длинной и широкой улицы находится красивое зданіе для помѣщенія полиціи.

Противъ Кирки находится обширное зданіе бывшаго университета, начатое еще при королѣ Густавѣ IV и перестроенное послѣ пожара. Оно носитъ странное имя *Омнибуса* (omnibus), потому что въ немъ помѣщены: Гофгерихтъ, квартира губернатора, Духовная консисторія, Банкъ, Почтамтъ, и др. учрежденія.

Кромѣ его, много и другихъ общественныхъ и казенныхъ зданій, въ числѣ которыхъ замѣчательнѣйшія: *домъ призрѣнія бѣдныхъ*, *домъ сельскаго хозяйства*; *корабельная верфь*, *городская тюрьма*; *навигационная школа* и проч. Всѣ эти зданія содержатся въ удивительномъ порядкѣ и изумительной чистотѣ. Въ домѣ сельскаго хозяйства превосходно плетутъ кружева, работаютъ ковры и вуали и ткутъ полотна и столовое бѣлье, не уступающія въ добротѣ и рисункахъ голландскимъ. Заведеніе это пользуется большою извѣстностію и многочисленными заказами.

На верфи строятся не только купеческія суда, но даже и военныя; здѣсь построено нѣсколько кораблей для Американской компаніи; множество судовъ меньшаго размѣра для нашего флота; пароходы Кн. Меншиковъ, Муртай и др. Работа Финновъ по части кораблестроенія, превосходна, и сосна финляндская, какъ дознано уже опытомъ, весьма прочна и крѣпка.

Весьма замѣчательны также: благотворительное заве-